



195... - Pusiön äd Sän Giuan

### SÄN GIUAN

Për Sän Giuan gh'evä l'uşanzä da fè bënëdi un mazz äd fiori. Navän scirchèi in di prai, in di cäämp e 'n di busch. J 'evan quäsi tüti sajëti, gh'evä un quai liir, na quai ramä 'd martèll, margäriti e un quai vun pär fè gni 'l mazz pusè beel, ach bütavä deent insëmä na quai ramä d'ughin, äd marenä o 'd sciresgiä. Äl di d'la festä, imprümä äd mäsä grändä, infrizzavän äl mazz insciümä d'un baston perchè 's vighess pusè ben e pöi äl purtavän in geşä për fèèl bënëdi; dopü 'l purtavän cà e 'l tacavän su 'n sülä lobiä o sül lubion për fèl sichè. D'istà, 'ncorä ghevä 'n quai tämpuraal che spuantavä, për miä chë tämpistass, äl brüşavän in mezz la cóört insëmä la ramä d'uliu.

**Dal quaderno di un alunno di 3<sup>a</sup> elementare**  
Briga 5 marzo 1954

Tema: Una gita.

Una domenica siamo ndati a la Madona di Loropa a chiamare la grazia per mia sorela che è mariata da cinque anni e non ciä mica bambini. Siamo ndati, poi abiamo pregato, poi abiamo disnato, poi siamo vegnuti casa. O che abiamo pregato male, o che non ci siamo capiti con la Madona, fatostä che è rimasta incinta l'altra sorela che non è gnanca mariata.

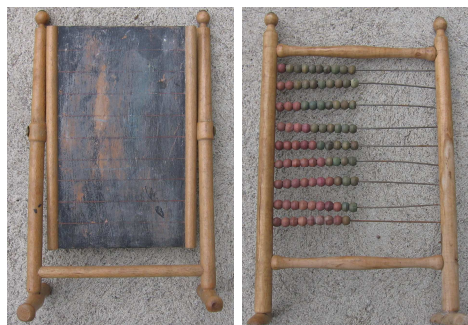


196... - I maèstri e 'l maèstär di scoli

# SGIUGN

1	<b>Martäs</b>	S. Annibale	
2	<b>Mèrcul</b>	S. Felice	<u>Festä dla Ripüblicä</u>
3	<b>Sgiobiä</b>	S. Clotilde	
4	<b>Vènär</b>	S. Filippo	
5	<b>Sabät</b>	S. Bonifacio	
6	<b>Duminicä</b>	Corpus Domini	☾ <u>Corpus Dom</u>
7	<b>Lundäs</b>	S. Eugenia	
8	<b>Martäs</b>	B. Nicola da Gesturi	
9	<b>Mèrcul</b>	S. Efrem	
10	<b>Sgiobiä</b>	S. Faustina	
11	<b>Vènär</b>	S. Barnaba	
12	<b>Sabät</b>	S. Guido	
13	<b>Duminicä</b>	S. Antonio da Padova	
14	<b>Lundäs</b>	S. Metodio	●
15	<b>Martäs</b>	S. Vito	
16	<b>Mèrcul</b>	S. Aureliano	
17	<b>Sgiobiä</b>	S. Ranieri	
18	<b>Vènär</b>	S. Gregorio	
19	<b>Sabät</b>	S. Giuliana Falconieri	
20	<b>Duminicä</b>	S. Ettore	
21	<b>Lundäs</b>	S. Luigi Gonzaga	☽ <u>Immenzä l'estä</u>
22	<b>Martäs</b>	S. Tommaso Moro	
23	<b>Mèrcul</b>	S. Lanfranco	
24	<b>Sgiobiä</b>	Natività di S. Giovanni Battista	<u>Festä patrunalä</u>
25	<b>Vènär</b>	S. Guglielmo	
26	<b>Sabät</b>	S. Vigilio	
27	<b>Duminicä</b>	S. Cirillo	○
28	<b>Lundäs</b>	S. Ireneo	
29	<b>Martäs</b>	Ss. Pietro e Paolo	
30	<b>Mèrcul</b>	Ss. Protomartiri Romani	

### PRUERBI Pän e pagn, dän mai dagn.



Lavagnä

### I MISTEI DI VECC

Bagat/Sciavätin	Calzolaio
Bichè/Macilaar	Macellaio
Bólch	Conducente di buoi
Famèi	Mungitore
Magnän	Stagnino
Masèrä	Massaia
Moniga	Suora
Mulitä	Arrotino
Pristinè/Panätè	Panettiere
Sänsaal	Mediatore
Spitziè	Farmacista
Tulat	Lattoniere
Umbrilat	Ombrellaio
Värdürè	Fruttivendolo



2008 – Processione con la statua di San Giovanni

### SAN GIOVANNI

Per San Giovanni c'era l'usanza di far benedire un mazzo di fiori. Andavano a cercarli nei prati, nei campi e nei boschi. Erano quasi tutte "arancus sylvester" (sajëti), qualche giglio, qualche ramo di ligustro e margherite. C'era qualcuno che per abbellirlo inseriva qualche ramo di ribes, di amarene o di ciliegie. Il giorno della festa, prima della messa solenne, issavano il mazzo in cima ad un bastone perché si vedesse meglio e poi lo portavano in chiesa per farlo benedire; quindi lo portavano a casa e lo appendevano sul balcone o in solaio per farlo essiccare. D'estate, quando c'era qualche temporale che spaventava, per scongiurare le tempeste, lo bruciavano in mezzo al cortile insieme al ramoscello d'ulivo.



2008 – Processione con la statua di San Giovannino

**PROVERBIO**  
**Pane e panni**  
**non danno mai danno.**



Particolare di un affresco nella Chiesa Parrocchiale

# GIUGNO

<b>1</b>	<b>Martedì</b>	S. Annibale	_____
<b>2</b>	<b>Mercoledì</b>	S. Felice	<u>Festa della Repubblica</u>
<b>3</b>	<b>Giovedì</b>	S. Clotilde	_____
<b>4</b>	<b>Venerdì</b>	S. Filippo	_____
<b>5</b>	<b>Sabato</b>	S. Bonifacio	☾
<b>6</b>	<b>Domenica</b>	Corpus Domini	_____
<b>7</b>	<b>Lunedì</b>	S. Eugenia	_____
<b>8</b>	<b>Martedì</b>	B. Nicola da Gesturi	_____
<b>9</b>	<b>Mercoledì</b>	S. Efrem	_____
<b>10</b>	<b>Giovedì</b>	S. Faustina	_____
<b>11</b>	<b>Venerdì</b>	S. Barnaba	_____
<b>12</b>	<b>Sabato</b>	S. Guido	●
<b>13</b>	<b>Domenica</b>	S. Antonio da Padova	_____
<b>14</b>	<b>Lunedì</b>	S. Metodio	_____
<b>15</b>	<b>Martedì</b>	S. Vito	_____
<b>16</b>	<b>Mercoledì</b>	S. Aureliano	_____
<b>17</b>	<b>Giovedì</b>	S. Ranieri	_____
<b>18</b>	<b>Venerdì</b>	S. Gregorio	_____
<b>19</b>	<b>Sabato</b>	S. Giuliana Falconieri	☽
<b>20</b>	<b>Domenica</b>	S. Ettore	_____
<b>21</b>	<b>Lunedì</b>	S. Luigi Gonzaga	<u>Inizia l'estate</u>
<b>22</b>	<b>Martedì</b>	S. Tommaso Moro	_____
<b>23</b>	<b>Mercoledì</b>	S. Lanfranco	_____
<b>24</b>	<b>Giovedì</b>	Natività S. Giovanni Battista	<u>Festa patronale</u>
<b>25</b>	<b>Venerdì</b>	S. Guglielmo	_____
<b>26</b>	<b>Sabato</b>	S. Vigilio	○
<b>27</b>	<b>Domenica</b>	S. Cirillo	_____
<b>28</b>	<b>Lunedì</b>	S. Ireneo	_____
<b>29</b>	<b>Martedì</b>	Ss. Pietro e Paolo	_____
<b>30</b>	<b>Mercoledì</b>	Ss. Protomartiri Romani	_____

#### DAL GIORNALE DI DON SCARDINI ... GIUGNO

- 1790 A batter melgone – A fieno con diverse vitture (molte persone, uomini e donne, per diversi giorni di lavoro) – A potar moroni.
- 1791 A far fieno con vitture – A reselir melgone.
- 1792 A fieno.
- 1793 A reselir melgone – A tagliar fieno, con vitture.
- 1794 A fieno – A reselir melgone – A tagliar biada – A lavorar filere e prosoni.
- 1795 A fieno – A reselir melgone.
- 1796 A fieno – A mondar melgone – Condotta di decima (si trattava letteralmente della decima parte del raccolto che doveva essere versato come tassa alla chiesa)
- 1797 A fieno.
- 1798 A fieno – A tagliar biada.
- 1799 A lavorar in cantina – A fieno – Lavorere (lavoratrici) in casa.